

Please complete the form in **BLOCK CAPITAL LETTERS** and tick where appropriate.

Company Details	
Company Name (insert below FULL legal name as it appears on the Certificate of Incorporation) اسم الشركة (الاسم الكامل و القانوني كما ورد في شهادة التأسيس)	
Company Name in English اسم الشركة باللغة العربية	
Registered Address العنوان المسجل	

Corporate Client Number:

Corporate Policy				
All users have only view access (no Entitlement Matrix) <input type="checkbox"/>		كل المستخدمين لديهم صلاحية الاستعلام فقط (بدون صلاحية التنفيذ)		
Please create an Entitlement Matrix for use with ABC Digital		يرجاء انشاء صلاحية تنفيذ لاستخدام الخدمة البنكية الالكترونية الخاصة بمصرفنا		
Request Type نوع الطلب	<input type="checkbox"/> Create New Matrix <input type="checkbox"/> انشاء مستخدم جديد	<input type="checkbox"/> Modify Existing Matrix <input type="checkbox"/> تعديل مستخدم حالي	<input type="checkbox"/> No Change to Existing Matrix لا تغيير في المستخدم الحالي	
Financial Limit For Approval (In Egyptian Pounds)		الحد المالي للموافقة (بالجنيه المصري)		
No الرقم	User Group مجموعة المستخدم	Single Limit حد فردي	Joint Limit حد مشترك	Jointly with User Group حد مشترك مع مجموعة المستخدم
1	A			
2	B			
3	C			
4	D			
5	E			
6	M	Maker – Can create new Service Requests منفذ- يمكنه إنشاء طلبات خدمات جديدة		

User Maintenance Request					
This request is for <input type="checkbox"/> user(s).					
User Name اسم المستخدم	User Identification Number رقم التعريف الخاص بالمستخدم	User e-mail address البريد الإلكتروني	User Mobile Number رقم الهاتف المحمول	Add New إضافة جديد	Modify user تعديل المستخدم

User privilege صلاحية المستخدم				
#	Full name الاسم	User Group مجموعة المستخدم	Account Number رقم الحساب	Transactions Initiation إنشاء المعاملة
				Maker منفذ
				Verifier مصرح
1				<input type="checkbox"/>
2				<input type="checkbox"/>
3				<input type="checkbox"/>
4				<input type="checkbox"/>
5				<input type="checkbox"/>
6				<input type="checkbox"/>

Services Request Types				انواع الخدمات التي يمكن طلبها	
TD	Time Deposits ودائع	CL	Corporate Loans قروض الشركات	TF	Trade Finance تمويل تجاري
MF	My Funds داخل حساباتي	DT	Domestic Transfers تحويلات محلية	IT	International Transfer تحويلات دولية

User Access Rights								صلاحيات المستخدم		
#	Full name الاسم بالكامل	User Group مجموعة المستخدم	Service Request طلب الخدمة						Request Type نوع الطلب	
			TD	CL	TF	MF	DT	IT	Add New إضافة جديد	Modify تعديل
1			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Terms and Conditions

I/we agree to the ABC Digital, Terms and Conditions (available at <http://www.bank-abc.com>) which I/We have read, and agree on any amendments, in Arabic or English alterations and additions that may arise from time to time:

We also confirm as follows (as applicant):

The customer acknowledges that the corporate ID(s), user name(s) and password(s) kept with him/them are all deemed to be identification means to determine his identity, and that any transaction executed using such means shall be deemed to be issued by the customer as they stand for electronic signature. The bank shall consider anything using such means the company itself. The customer shall be responsible for any change to, loss of, or pass of any of such means to a third party until the time at which the bank is able to stop the service upon receipt of a written notification delivered by the customer after asking the customer to sign the same. In the light of the fact that such services are rendered via internet, the bank is not responsible for disclosing the accounts in consequence of abuse on the customer's part or due to electronic hacking.

The company hereby authorizes the bank to execute any request &/or debit the company account/s (existing at the time of this application or subsequently opened by the company) with the amount of any transaction made by the use of the Digital Banking Corporate Policy with or without the knowledge or any further authority of the company required.

By completing the Digital Banking Registration & Entitlement Allocation Form, the company gives its authority to accept or act upon any instruction or message received by the bank through Digital Banking Corporate Policy which purport to come from the company or Delegate/s duly appointed by the company (whether they have been authorized by the company or not) and which are authenticated in the way (if any) described in the User Documentation accompanied by the User/s and/or Password/s issued to them.

The Company and its Directors shall be jointly and individually liable for all requests and/or transactions effected and/or arising from the use of the Digital Banking Corporate Policy by any of its Delegates/s.

شروط وأحكام

لقد قمنا بقراءة الشروط والأحكام الخاصة بخدمة ABC Digital والموجودة على الموقع الخاص بالخدمة (<http://www.bank-abc.com>) كما أننا موافقون على ما ورد فيها باللغة العربية والإنجليزية وعلى أية تعديلات أو تغييرات أو إضافات قد تطرأ عليها من وقت لآخر.

كما أننا نؤكد التالي:

يقر العميل بان اسم الدخول للعميل/ (Corporate ID(s)) و اسم المستخدم و الرقم السرى لكل مستخدم لدى العميل تعتبر كلها وسائل تعريف تحدد هويته وان اية عمليات يتم تنفيذها باستخدام هذه الوسائل تعتبر صادرة من العميل باعتبارها توقيع الكتروني و يعتبر البنك أي شخص يستخدم هذه الوسائل هو الشركة كما يكون العميل مسئول عن جميع العمليات التي يتم تنفيذها باستخدام وسائل التعريف الخاصة به و مسئول عن أي تغير او فقدان او انتقال أي من تلك الوسائل الى الغير لحين التوقيت الزمني الذي يتمكن فيه البنك من إيقاف الخدمة بناءً على اخطار كتابي يتسلمه من العميل بعد استيقاعه عليه. وكذلك في ضوء ان هذه الخدمات تتم عن طريق استخدام الانترنت فان البنك غير مسئول عن كشف سرية الحسابات التي قد تحدث نتيجة سوء استخدام العميل او إذا تم ذلك عن طريق عمليات القرصنة الالكترونية.

بموجب ذلك تفوض الشركة البنك في تنفيذ أي طلب مقدم منها عن طريق الخدمة المصرفية الرقمية للشركات (سواء على حسابات قائمة في تاريخ تقديم طلب الخدمة الرقمية أو على حسابات تم فتحها لتنفيذ هذا الطلب أو حسابات تم فتحها في تاريخ لاحق من تقديم طلب الخدمة الرقمية) لمبلغ اي معاملة بناءً على سياسة الصلاحيات الممنوحة من قبل الشركة، بدون الحصول على موافقات اخرى من الشركة.

بموجب تبعية استمارة طلب خدمات الشركات المصرفية الرقمية، تمنح الشركة صلاحية قبول أو اتخاذ أي تعليمات أو رسائل يتلقاها البنك من خلال خدمة الشركات المصرفية الرقمية التي تدعي أنها تأتي من الشركة أو مفوض معين من قبل الشركة (سواء كان مصرح له من قبل الشركة أم لا) والتي يتم توثيقها بالطريقة (إن وجدت) الموضحة في وثائق المستخدم، مصحوبة بالمستخدم و/ أو كلمة المرور الصادرة لهم.

تكون الشركة ومديروها مسئولين بالتضامن مجتمعين أو منفردين عن كافة الطلبات و/ أو المعاملات التي تم تنفيذها و/ أو الناتجة عن استخدام خدمات الشركات المصرفية الرقمية من قبل أي من المفوضين.

- The client will be provided (by e-mail) with ABC Digital user name and password will be sent via SMS to the client mobile phone.
- The client will download Bank ABC OTP (One Time Password) application on his private mobile phone.
 - The client will create a specific password to the application to enter it every time using the Digital Banking.
 - Customer will enter the user name and password sent to him by the bank.
 - The customer will change his password.
 - The client will enter the new password and user name.
 - The customer will enter 6 digit numbers for the OTP.
- After that the customer will enjoy the service.

Phone calls to the Bank's call center shall be recorded and the recordings shall be considered as conclusive evidence and recognized as true by the Bank. The Bank should be entitled to use the recordings at its own discretion at any time.

Complaints shall be submitted to the call center at 19123. The customer may submit the complaint in writing to the nearest branch. Then the Complaints and Quality Management Dept. shall examine the complaint within a period of not less than two working days and not more than 7 working days.

Please refer to the data in this form as an update of my previous data and I agree to amend in the bank records without any responsibility on behalf of the bank, the bank will acknowledge the confidentiality of the information and does not make it available to others inside or outside the bank in accordance with the Egyptian Central Bank's instructions or the laws regulating it.

The Bank and any concerned entities shall not be responsible for losses arising from delays in sending or transmitting, non-receipt or loss of information, or breakdowns or emergencies such as electricity breakdowns or suspension of work. The customer shall not hold the bank liable for damages sustained by the Customer, the technology, or the electronic and electrical equipment in the case of any of the above events.

In case of service interruption due to pre-scheduled maintenance works, the Bank shall inform the customer accordingly on the Bank's official website, via SMS or E-mail.

The charges and expenses related to the E- Services shall apply as appearing in the Bank's announced tariffs which may be changed from time to time at the Bank's absolute discretion. These charges and expenses shall be debited from the customer's account on the date the E- Service is provided.

- سيتم تزويد العميل (عن طريق البريد الإلكتروني) باسم المستخدم ب ABC Digital و كلمة السر عن طريق رسالة نصية على الهاتف المحمول للعميل.
- بعد ذلك سيقوم العميل بتحميل تطبيق (Bank ABC OTP (One Time Password) على هاتفه المحمول الخاص.
 - سيقوم العميل بإنشاء كلمة سر خاصة به للتطبيق لكي يدخلها في كل مرة يقوم باستخدام Digital Banking
 - سيقوم العميل بإدخال اسم المستخدم وكلمة السر المرسله له من قبل البنك.
 - سيقوم العميل بتغيير كلمة المرور الخاصة به.
 - ثم يدخل العميل كلمة السر الجديدة و اسم المستخدم.
 - يدخل العميل 6 ارقام خاصة بال OTP و بذلك سيستمتع العميل بالخدمة.

يتم تسجيل المكالمات الهاتفية إلى مركز الاتصال التابع للبنك تعتبر التسجيلات دليلاً قاطعاً معترف بها من قبل البنك. يجب أن يكون للبنك حق استخدام التسجيلات وفقاً لتقديره الخاص في أي وقت.

تقدم الشكاوى لمركز خدمة العملاء رقم 19123 ويمكن للعميل تقديمه كتابياً إلى أقرب فرع. يتم بحث الشكاوى من إدارة الشكاوى والجودة المصرفية خلال مدة لا تقل عن يومين عمل ولا تزيد عن سبعة أيام عمل .

برجاء اعتبار البيانات المذكورة في هذا النموذج كتحديث لبياناتي السابقة ووافق على تعديلها في سجلات البنك و تحت مسؤوليتي ودون مسؤولية عن البنك , و يقر البنك على سرية المعلومات و عدم اتاحتها للغير داخل البنك او خارج البنك بما يتوافق مع تعليمات البنك المركزي المصري او القوانين المنظمة لذلك.

لا يجوز أن يكون البنك وأي كيانات معنية مسؤولة عن الخسائر الناجمة عن التأخير في إرسال أو تحويل أو عدم استلام أو فقدان المعلومات أو الأعطال أو حالات الطوارئ مثل تعطل الكهرباء أو تعليق عمل. ولا يجوز للعميل تحميل البنك المسؤولية عن الأضرار التي يتحملها العميل تكنولوجية أو إلكترونية والمعدات الكهربائية في حالة أي من الأحداث المذكورة أعلاه.

في حالة انقطاع الخدمة للأسباب المحددة مسبقاً لأعمال الصيانة , يقوم البنك بإبلاغ العميل وفقاً لذلك على الموقع الرسمي للبنك, او عن طريق الرسائل القصيرة او البريد الإلكتروني.

تسري الرسوم والمصاريف الخاصة بهذه الخدمات طبقاً للتعريف المعلنه من البنك وهذه التعريفه قابلة للتغيير من وقت إلى آخر حسب رغبة البنك المطلقة على أن يتم خصم هذه الرسوم والمصاريف من حساب العميل في تاريخ تقديم الخدمة.

The Client hereby irrevocably and unconditionally recognizes that the Bank shall be entitled to debit the commission and expenses related to the E-Services from the Client's account upon completion and without any obligation on the Bank to notify the Client in advance for debiting the E- Service charges

يعترف العميل بموجب هذا الطلب بشكل نهائي و غير مشروط ان يكون للبنك الحق في قيد العمولة و النفقات المتعلقة بالخدمات الالكترونية من حساب العميل عند الانتهاء و دون أي التزام على البنك بأخطار العميل مقدما لخصم رسوم الخدمة الالكترونية.

This Addendum shall be considered an integral and complementary part to the E-Banking Service Agreement and applicable as on the date it is drawn and signed and shall be renewed on the date the Agreement is renewed.

يعتبر هذا الطلب جزءا لا يتجزأ و جزء مكمل لاتفاقية الخدمات المصرفية الإلكترونية وكما هو الحال في تاريخ رسمها والتوقيع عليها وتجدد في تاريخ تجديد الاتفاق.

This Addendum shall apply as from the date it is signed and shall be renewed with the E-Banking Service Agreement, unless one of the Parties wishes not to renew this Addendum on the E-Banking Service Agreement at least one month notice is served prior the termination date of this Addendum. The Bank is entitled to terminate this Agreement by closing the current account established by the general contract to open accounts payable This application shall be governed by the laws & regulations of the Arab Republic of Egypt.

يسرى هذا الملحق من تاريخ التوقيع عليه ويتم تجديده تلقائياً مع تجديد اتفاقية الخدمة البنكية الالكترونية ما لم يبد أي من الطرفين عدم رغبته في التجديد خلال شهر على انتهاء سريان اتفاقية الخدمة البنكية الالكترونية. يحق للبنك إنهاء هذه الاتفاقية عن طريق إغلاق الحسابات التي تحكمها القوانين واللوائح المعمول بها في جمهورية مصر العربية.

The customer shall comply with the instructions and conditions appearing on the electronic services pages and assumes full responsibility for following up the terms, conditions and security instructions appearing on the bank's official website every time he uses any of the bank's electronic services.

كما يقر العميل بالتزامه بكافة التعليمات و الشروط المعلنة في صفحات الخدمات الالكترونية كما يقر العميل بمسؤوليته الكاملة عن متابعة الشروط و الاحكام و ارشادات الامن الظاهرة على موقع البنك الرسمي عند كل استخدام الى من الخدمات البنكية الاليكترونية.

The use of the Electronic Service and any instructions or transactions performed under this agreement shall also be subject to the prevailing terms and conditions relating to the opening and operating of accounts at the bank. The E-Banking service shall be subject to the related Egyptian Laws , the Executive Regulations therefor, and the regulations and controls governing the services provided by the bank for the internet banking customers.

و يخضع استخدام هذه الخدمة او اية تعليمات او عمليات تنتج عن هذه الاتفاقية للاحكام و الشروط السائدة التي تحكم فتح و تشغيل الحسابات لدى البنك . تخضع الخدمة الالكترونية للقوانين المصرية ذات الصلة و لوائحها التنفيذية و التعليمات و القواعد الرقابية التي تحكم الخدمات التي يقدمها البنك عبر شبكة الانترنت.

The Bank shall execute the customer's transfers, the instructions, the transactions or the requests at the Bank's rate of exchange or interest rates at the date of execution.

كافة التحويلات او التعليمات او العمليات او الطلبات الصادرة من العميل سيتم تنفيذها باستخدام اسعار التحويل و اسعار العوائد السارية و المطبقة في البنك في تاريخ التنفيذ.

The client declares that all data, information and instructions which are inserted by the client through his utilization of the E-Banking electronic services are under his responsibility, he also declares and accept that all transactions and instructions shall be processed by the bank under the responsibility of the client himself without any responsibility on behalf of the Bank concerning the data or instructions provided by the client.

يقر العميل بكامل مسؤوليته وحدة عن محتوى و صحة البيانات و المعلومات و التعليمات التي يقوم بإدخالها من خلال استخدامه خدمة ABC Digital , كما يقر و يوافق بان التعليمات و المعاملات التي يدخلها من خلال الخدمة يتم التعامل عليها من جانب البنك تحت مسؤوليته الشخصية و دون ادنى مسؤولية على البنك فيما تضمنته هذه البيانات و التعليمات.

Any dispute which may arise in connection with this application and related documents, or in relation to their interpretation, validity or performance, shall be settled by Cairo Economic Courts or any other court as appointed by the Bank

كل نزاع ينشأ بخصوص تنفيذ أو تطبيق هذا الطلب أو يتولد عنه أو تفسيره يتم تسويته والفصل فيه طبقاً لأحكام القانون المصري وتختص بالنظر والفصل في هذا النزاع المحكمة الاقتصادية أو أي محكمة أخرى يختارها البنك.

This application is executed in the English and Arabic languages in two counterparts. In case of any discrepancy, the Arabic version shall prevail.

حرف هذا الطلب باللغتين العربية والإنجليزية من نسختين، وفي حالة الاختلاف بين النسخين يسري النص المحرر باللغة العربية.

Other obligation and conditions shall be applied.

تطبق الشروط و الاحكام

Declaration, Undertaking and Confirmation

I/We declare that I/We have the authority to sign ABCE Digital Registration & Entitlement Allocation Form on behalf of the Company. I/We agree to the bank ABCE Digital Services Terms and Conditions above, as well as available at ABCE Digital Service URL, which I/We have read, and any amendments, alterations and additions made thereto from time to time in accordance with its terms. I/We confirm that I/We have the appropriate authority to confirm this request, and that I/We identify and confirm that user(s) have read, understood and accept the terms and conditions governing this service.

These Terms and Conditions shall be subject to the provisions of the Law of Arab Republic of Egypt. Any dispute that may arise from the construction, interpretation or implementation hereof shall be settled by the courts of Cairo of all types and levels..

أقر أنا / نحن انه لدينا الصلاحية للتوقيع على استمارة التسجيل نيابة عن الشركة. أنا / نحن موافقون على الشروط و الاحكام الخاصة بالخدمة البنكية الالكترونية الخاصة ببنك المؤسسة العربية المصرفية اعلاه و ايضاً المنشورة علي الرابط الالكتروني و التي قرنتها و أي تعديل او تغيير او اضافة من حين لآخر يتمشى مع الشروط و الاحكام. نحن نقر باننا لدينا الصلاحية للتأكيد على هذا الطلب و نقر بان المستخدمين قد قاموا بقراءة و فهم الشروط و الاحكام الخاصة بالخدمة.

تخضع هذه الشروط لقواعد و أحكام قوانين جمهورية مصر العربية و يتم تسوية أي نزاع قد ينشأ عن تأويلها أو تفسيرها أو تنفيذها عن طريق محاكم القاهرة علي اختلاف انواعها و درجاتها.

Signature التوقيع		Signature التوقيع	
Name الاسم		Name الاسم	
Date التاريخ		Date التاريخ	